

Isa

Chapter 53

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

מֵ	נָגָלָתָה:	עַל-	יְהֹוָה	וַיְרֹעַ	לְשִׁמְעָתָנוּ	הָאֱמִין	מֵ	1
H1540	H4310		H3068	H2220	H8052	H0539	H4310	

কে সত্যিই বিশ্বাস করেছিল আমাদের ঘোষণার কথা? কে সত্যি সত্যিই গ্রহণ করেছিল প্রভুর শান্তি?

וְלֹא	וּוּרָאָה	הָר	וְלֹא	לֹ	תַּאֲר	לֹא-	צִיָּה	מָאָרֶץ	וְכָשָׂרֵשׁ	לְפָנָיו	כִּיּוֹצֵק	וְעַל	2	
H3808	H7200	H1926	H3808		H8389	H3808	H6723	H0776	H8328	H6440	H3126	H5927		
													מְרָאָה	וְנַחֲמָדָה:
														H4758

সে প্রভুর সামনে ছোট গাছের মতে বড় হতে লাগল সে ছিল শুকনো জমিতে গাছের শিকড়ের বড় হওয়ার মতো তাকে দেখতে বিশেষ কিছু লাগত না তার কোন বিশেষ মহিমা ছিল না যদি আমরা তার দিকে তাকাতাম তবে তাকে ভালো লাগার মত বিশেষ কিছুই চোখে পড়ত না

וְלֹא	נְבּוּהָ	מִלְּנָנוּ	פְּנִים	וּכְמִסְתָּר	חַלִּי	וַיְרֹעַ	מִכְאָבּוֹת	אִישׁ	אִישִׁים	וְתַדְלֵל	נְבּוּהָ	3	
H3808	H0959		H6440	H4564	H2483	H3045	H4341	H0376	H0376	H2310	H0959		
													חַשְׁבָּנוֹ:
													H2803

লোকে তাকে ঘৃণা করেছিল তার বন্ধুরা তাকে ত্যাগ করেছিল তার প্রচুর দুঃখ ছিল অসুস্থিতার বিষয়ে তার অভিজ্ঞতা ছিল লোকরা তার কাছ থেকে লুকিয়ে থাকত আমরা তাকে ঘৃণা করতাম আমরা তার কথা চিন্তাও করিনি

וְמַעֲנָה:	אֵלֶּה	מִכָּה	נְעָשָׂה	חַשְׁבָּנוֹ	וְאֶחָד	סְבִּלָּם	וּמִכְאָבּוֹ	נְשָׁא	הָא	חַלְלָנוֹ	אָכוֹ	4
	H0430	H5221	H5060	H2803	H0587	H5445	H4341	H5375	H1931	H2483	H0403	

কিন্তু সে আমাদের অসুখগুলোকে বয়ে বেড়িয়ে ছিল সে আমাদের যন্ত্রণা ভোগ করেছিল এবং আমরা মনে করেছিলাম ঈশ্বর তাকে শান্তি দিচ্ছেন তার কোন কৃতকর্মের জন্য ঈশ্বর তাকে শান্তি দিচ্ছেন বলে আমরা মনে করেছিলাম

לְנָנוֹ:	וּבְחַבְרָתוֹ	גַּרְבָּאֵת	עַלְיוֹן	שְׁלֹמֹמָנוֹ	מוֹסֵר	מַדְכָּא	מַעֲנָנוֹ	מַהְלָל	וְהַאֲ	כְּלָנוֹ:	5
	H7495	H2250		H7965	H4148	H5771	H1792	H6588		H1931	

কিন্তু আমাদেরই ভুল কাজের জন্য তাকে আহত হতে হয়েছিল আমাদের পাপের জন্য সে ক্ষতি বিক্ষিত হয়েছিল আমাদের কাঞ্চিত শান্তি সে পেয়েছিল তার আঘাতের জন্য আমাদের আঘাত সেরে উঠেছিল

כְּלָנוֹ:	עַזְזָן	אַת	בָּ	הַפְּנִיעָה	וַיְהֹוָה	פְּנִינוּ	לְדָרְכֵו	אִישׁ	תְּעִינָה	כְּצָאן	כְּלָנוֹ:	6
	H3605	H5771	H0853	H6293	H3068	H6437	H1870	H0376	H8582	H6629	H3605	

আমরা সবাই হারিয়ে যাওয়া মেঘের মত ঘুরে বেড়িয়েছিলাম আমরা সবাই আমাদের নিজেদের পথে গিয়েছিলাম যখন প্রভু আমাদের সব শান্তি তাকে দিয়ে ভোগ করাচ্ছিলেন

גָּלְמָה	גַּוְיִה	גַּוְיִה	לְפִנִּי	לְפִנִּי	וְכָרְתָּל	יְוָבֵל	לְטַבָּח	כְּשָׁה	בַּיּוֹ	יְפִתְחָה	וְלֹא	נְعָנָה	וְתַוְא	גַּבֵּשׁ
H0481	H1494	H6440	H7353	H2986	H2874	H7716	H6310			H3808			H1931	H5065
											בַּיּוֹ:	וְלֹא		
											H6310		H3808	

তার সঙ্গে নিষ্ঠুর ব্যবহার করা হয়েছিল এবং সে আত্মসমর্পণ করেছিল সে কখনও প্রতিবাদ করেনি। মেষকে যেমন হত্যার জন্য নিয়ে যাওয়া হলে সে নালিশ করে না তেমনি সেও চুপচাপ ছিল। মেষ যেমন তার পশম কাটার সময় কোন শব্দ করে না। সেও তেমনি তার মুখ খোলে নি।

מִעְשָׁר	וּמִמְשָׁפֶט	לְקָח	וְאַתָּה	דָּרוֹ	מַיִּ	יְשֹׁׁחַם	כִּי	גַּנְוִר	מִאָרֶץ	תְּלִיִּים	לְמַזְעָן	גַּנְעָן	עַמִּי	לְמַזְעָן:
H6588	H0776	H1504	H7878	H4310	H1755	H0853	H3947	H4941	H6115					
														H5061

মানুষ শক্তিপ্রয়োগ করে তাকে নিয়েছিল এবং তার প্রতি ন্যায বিচার করেনি। তাঁর ভবিষ্যৎ পরিবার সম্পর্কে কেউ কিছু বলেনি। কারণ সে জীবিতদের দেশ থেকে বিচ্ছিন্ন হয়েছিল। আমার লোকদের পাপের জন্য সে শাস্তি পেয়েছিল।

וְאַתָּה	מִרְמָה	לְאַ	עַשְׂহ	חַמֵּס	לְאַ	לְ	עַל	בְּמַתִּיעִו	עַשְׁיר	וְאַתָּה	קְבָרוֹ	רְשָׁעִים	אַתָּה	וְיִצְחָק	
H4820	H3808		H2555	H3808				H4194	H6223	H0854	H6913	H7563	H0854	H5414	
															H6310

তার মৃত্যু হয়েছিল এবং ধনীদের সঙ্গে তাকে সমাহিত করা হয়েছিল। তাকে দুষ্ট লোকদের সঙ্গে সমাহিত করা হয়েছিল যদিও সে কোন হিংস্র কাজ করেনি। সে কখনও কাউকে প্রতারণা করেনি।

וְיִהְיָה	תַּפְצִיחָה	רְכָאֹז	הַחַלִּי	הַחַלִּי	אָמֵן	תְּשִׁים	אָשָׁם	גַּנְפּוֹ	בְּמַתִּיעִו	עַשְׁיר	וְאַתָּה	לְ	עַמְפּוֹן	וְתַבְצִיחָה	
H2656	H3117	H0748	H2233	H7200	H5315	H0817						H1792		H3068	
															H3027 H3068

প্রভু তাকে মেরে পিষে ফেলার সিদ্ধান্ত নেন। যদি সে দোষমোচনের বলি হিসেবে নিজেকে উৎসর্গ করে। সে তার সন্তানের মুখ দেখবে এবং দীর্ঘ দিন বাঁচবে। ঈশ্বরের অভিপ্রায় তার হাতে সফল হবে।

מִעְמָל	নְפּוֹשׁ	יְרָאָה	יְשָׁבֵעַ	בְּרָעָתָוֹ	אָמֵן	תְּשִׁים	אָשָׁם	গুণ্ঠল	לְ	רְכָאֹז	হাঁচালি	হাঁচালি	ব্রিন্দি	যুক্তি	যুক্তি:
H5445	H1931	H5771	H5650	H6662	H6663	H1847	H7646	H7200	H5315	H5999					

তার আত্মা বহু কষ্ট পেলেও সে অনেক ভালো জিনিস ঘটা দেখতে পাবে। সে যেসব জিনিস শিখেছে তা নিয়ে সন্তুষ্ট হবে। আমার ভালো দাসটি অনেক মানুষকে ধার্মিক করবে। সে তাদের অপরাধের দরুণ শাস্তি ভোগ করবে।

לְקָנָן	אַחֲלָקָן	לְ	רְכָבִים	וְאַתָּה	עַצְוּמִים	יְחִילָק	שְׁלָלָה	תְּחִילָה	לְ	গুণ্ঠল	হাঁচালি	হাঁচালি	ব্রিন্দি	যুক্তি	যুক্তি:
H4194	H6168		H8478	H7998	H6099	H0854									
															H6293 H6586 H5375 H2399 H1931 H4487 H6586 H0854 H5315

এই কারণে আমি তাকে অনেক লোকের মধ্যে পুরস্কৃত করব। যে সব লোকেরা শক্তিশালী তাদের সঙ্গে সমন্বয় জিনিসে তার অংশ থাকবে। আমি এটা তার জন্য করব কারণ সে লোকের জন্য নিজের জীবন উৎসর্গ করে মারা গিয়েছিল। তাকে একজন অপরাধী হিসেবে গণ্য করা হত। কিন্তু সত্যটা হল সে অনেক লোকের পাপ বহুকরে ছিল। এবং এখন সে পাপী লোকদের সপক্ষে কথা বলছে।